

Porównanie tłumaczeń I Tymoteusza 1:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Wierne Słowo i całego przyjęcia godne że Pomazaniec Jezus przyszedł na świat grzeszników uratować z których pierwszy jestem ja
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Wiarygodne* ** to Słowo*** i wszelkiego przyjęcia godne, że Chrystus Jezus przyszedł na świat, aby zbawić grzeszników,**** z których ja jestem pierwszy. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Godne wiary* słowo i całego przyjęcia godne, że Pomazaniec Jezus przyszedł na świat grzeszników zbawić, (z) których pierwszym jestem ja, ⁵⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Wierne Słowo i całego przyjęcia godne że Pomazaniec Jezus przyszedł na świat grzeszników uratować (z) których pierwszy jestem ja

¹⁾ Ten sam przym odnosi się do Słowa w: <x>630 1:9</x>; <x>730 21:5</x>;<x>730 22:6</x>.

²⁾ <x>630 1:9</x>

³⁾ <x>610 3:1</x>; <x>610 4:9</x>; <x>620 2:11</x>; <x>630 3:8</x>; <x>730 21:5</x>; <x>730 22:6</x>

⁴⁾ <x>470 9:13</x>; <x>480 2:17</x>; <x>490 15:2</x>; <x>490 19:10</x>

⁵⁾ Inna grecka lekcja: "ludzkie".